

KUPPERSBERG

■ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SFB 1781

■ ВСТРАИВАЕМЫЙ МОРОЗИЛЬНИК



СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	9
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	10
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	11
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	13
ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ И СОВЕТЫ	13
ОЧИСТКА И УХОД.....	14
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	16
ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ	18
УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА.....	19



Благодарим вас за выбор данного прибора.

Данное Руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности и указания по эксплуатации и обслуживанию вашего оборудования. Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите данное Руководство пользователя. Проверьте, что вы получили прибор без повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь в магазин, где вы приобрели прибор. После транспортировки перед подключением к электросети оставьте прибор в вертикальном положении не менее двух часов. Это поможет избежать неполадок в работе прибора из-за воздействия на систему охлаждения при транспортировке.

Встраиваемый морозильник

**ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ
ИНФОРМАЦИЯ И ТЕХНИКА
БЕЗОПАСНОСТИ**

⇨ В целях безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием прибора внимательно прочтайте данное руководство пользователя, включая содержащиеся в нем советы и предупреждения. Во избежание ошибок и несчастных случаев важно убедиться, что все люди, пользующиеся техникой, хорошо знакомы с его работой и осведомлены о правилах пользования прибором. Сохраните эту инструкцию и убедитесь, что она остается с прибором в случае его перемещения или продажи, чтобы любой, кто будет использовать его на протяжении всего срока службы, был проинформирован о правилах его использования и безопасности.

⇨ Для обеспечения безопасности жизни и имущества рекомендуется следовать предусмотренным в руководстве пользователя мерам предосторожности, поскольку производитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный нарушением указанных правил.

**БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ДРУГИХ УЯЗВИМЫХ ГРУПП
ЛЮДЕЙ**

Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком

опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра.

⇨ Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

⇨ Храните всю упаковку в недоступном для детей месте, так как существует риск удушья.

⇨ Если вы выбрасываете прибор, вытащите вилку из розетки, отрежьте соединительный кабель (как можно ближе к основному корпусу) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не пострадали от удара электрическим током или не закрылись внутри прибора.

⇨ Если этот прибор с магнитным уплотнителем дверцы приобретен взамен старого прибора с пружинным замком (защелкой) на дверце, обязательно приведите в нерабочее состояние старый замок, прежде чем выбрасывать прибор. Это не позволит ему стать смертельной ловушкой для ребенка.

Встраиваемый морозильник

ОБЩИЕ ПРАВИЛА
БЕЗОПАСНОСТИ

 **ВНИМАНИЕ** – Этот прибор предназначен для использования только в бытовых целях.

 **ВНИМАНИЕ** – Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим газом.

 **ВНИМАНИЕ** – Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или квалифицированным лицом во избежание опасности.

 **ВНИМАНИЕ** – Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе или во встроенной конструкции не были перекрыты.

 **ВНИМАНИЕ** – Не используйте механические приспособления или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

 **ВНИМАНИЕ** – Не повреждайте контур хладагента.

 **ВНИМАНИЕ** – Не используйте электроприборы внутри отделений для хранения пищевых продуктов прибора, если только они не относятся к списку, разрешенным производителем.

 **ВНИМАНИЕ** – Хладагент и газ, продуваемый изоляцией, легко воспламеняются. Утилизируйте прибор только в авторизованных центрах по утилизации отходов. Не подвергайте воздействию огня.

 **ВНИМАНИЕ** – При размещении прибора следите за тем, чтобы шнур питания не был зажат или поврежден.

 **ВНИМАНИЕ** – Не устанавливайте несколько переносных розеток или переносных источников питания на задней панели устройства.

 **ВНИМАНИЕ** – Продукты должны быть упакованы в пакеты перед помещением в прибор.

 Этот символ является предупреждением и указывает на то, что хладагент и газ для продувки изоляции являются легковоспламеняющимися.



**ВНИМАНИЕ: Риск возгорания/
легковоспламеняющиеся материалы**

ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

 **ВНИМАНИЕ** – Лампы освещения не должны заменяться пользователем! Если они повреждены, обратитесь за помощью в службу поддержки.

ХЛАДАГЕНТ

Хладагент изобутан (R600a) содержится в контуре хладагента прибора, это природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который, тем не менее, легко воспламеняется. Во время транспортировки и установки прибора следите за тем, чтобы ни один из компонентов контура хладагента не был поврежден.

Хладагент (R600a) легко воспламеняется.

Встраиваемый морозильник

 **ВНИМАНИЕ** – Прибор содержит хладагент и газы в изоляции. Хладагент и газы должны утилизироваться профессионально, в противном случае это может привести к травме глаз или возгоранию. Перед утилизацией убедитесь, что трубы контура хладагента не повреждены.

ВНИМАНИЕ: РИСК ВОЗГОРАНИЯ

В случае повреждения контура хладагента:

- ⇒ Избегайте открытого пламени и источников воспламенения.
- ⇒ Обязательно проветрите помещение, в котором находится прибор.
- ⇒ Опасно изменять технические характеристики или каким-либо образом модифицировать этот прибор.
- ⇒ Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- ⇒ Шнур питания нельзя удлинять.
- ⇒ Убедитесь, что вилка шнура питания не сдавлена и не повреждена. Сдавленная или поврежденная вилка питания может перегреться и стать причиной возгорания.
- ⇒ Убедитесь, что у вас есть доступ к сетевой вилке прибора.
- ⇒ Не тяните за шнур питания.
- ⇒ Если розетка ослаблена, не вставляйте вилку в розетку. Существует риск поражения электрическим током или возгорания.

⇒ Нельзя эксплуатировать прибор без крышки лампы внутреннего освещения.

⇒ Прибор применяется только с питанием от однофазного переменного тока 220~240В/50Гц. При значительных колебаниях напряжения в зоне использования, превышающих рекомендованные уровни, рекомендуется обязательное применение автоматического регулятора напряжения переменного тока с мощностью свыше 350 Вт для безопасности работы устройства. Прибор должен использовать отдельную розетку вместо общей розетки, в которой используются другие приборы. Его вилка должна соответствовать розетке с заземляющим проводом.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- ⇒ Не храните горючие газы или жидкости в приборе, существует опасность взрыва.
- ⇒ Не пользуйтесь внутри прибора электротехникой (например, электрические мороженицы, миксеры и т.д.).
- ⇒ При отключении прибора от сети всегда держитесь и тяните за вилку, не тяните за кабель.
- ⇒ Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми деталями этого прибора.
- ⇒ Не кладите пищевые продукты прямо напротив отверстия для выхода воздуха на задней стенке.
- ⇒ Храните консервированные и вакуумированные замороженные продукты в соответствии с требованиями производителя замороженных продуктов.

Встраиваемый морозильник

⇨ Строго соблюдайте рекомендации производителя по хранению. См. соответствующие инструкции по хранению.

⇨ Не кладите газированные напитки в морозильную камеру, так как они создают давление на контейнер, что может привести к его взрыву и повреждению прибора.

⇨ Не касайтесь стенок морозильной камеры.

⇨ Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.

⇨ Держите свечи, лампы и другие предметы с источником тепла вдали от прибора, чтобы не вызвать возгорание и нагревание прибора.

⇨ Прибор предназначен для хранения продуктов питания и/или напитков, как описано в данном руководстве по эксплуатации.

⇨ Прибор тяжелый. Следует проявлять осторожность при его перемещении и транспортировке.

⇨ Не трогайте предметы из морозильной камеры мокрыми руками, поскольку это может вызвать повреждения кожи или местное обморожение.

⇨ Не используйте основание, ящики, двери и т.д. в качестве опоры.

⇨ Замороженные продукты не должны быть повторно заморожены, если они уже были разморожены.

⇨ Не употребляйте ледяное фруктовое мороженое или кубики льда прямо из морозилки, так как это может вызвать местное обморожение полости рта и губ.

⇨ Во избежание падения предметов и нанесения травмы или повреждения устройства, не перегружайте полки две-

ри и не кладите слишком много продуктов в ящики для хранения.

УХОД И ЧИСТКА

⇨ Перед проведением технического обслуживания выключите устройство и выньте вилку из розетки.

⇨ Не очищайте прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.

⇨ Не используйте острые предметы для удаления льда с устройства. Используйте пластиковый скребок.

ВАЖНО ПРИ УСТАНОВКЕ!

⇨ Для правильного подключения к электросети следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве.

⇨ Распакуйте устройство и осмотрите его на наличие повреждений. Не подключайте устройство, если оно повреждено. Немедленно сообщите об обнаруженных повреждениях в магазин. В этом случае сохраните упаковку.

⇨ Рекомендуется подождать после транспортировки, по крайней мере четыре часа, перед тем как подключать прибор к электросети.

⇨ Обеспечьте циркуляцию воздуха вокруг устройства, поскольку его недостаток может вызвать перегрев. Для обеспечения достаточной вентиляции рекомендуется следовать инструкциям по установке.

⇨ По возможности, устройство не должно находиться слишком близко

Встраиваемый морозильник

к стене, чтобы избежать касания горячих узлов (компрессор, конденсатор), и предотвратить риск пожара. Для этого следуйте инструкции по установке.

⌚ Устройство не должно находиться вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.

⌚ Убедитесь, что после установки устройства имеется свободный доступ к разъему электропитания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⌚ Любые электромонтажные работы, необходимые для обслуживания устройства, должны проводиться квалифицированным электриком или другим квалифицированным специалистом.

⌚ Данное устройство должно обслуживаться в официальном сервисном центре. При обслуживании и ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части.

Во избежание порчи продуктов соблюдайте следующие инструкции:

⌚ Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в камере прибора.

⌚ Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами.

⌚ Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не со-прикасались и не капали на другие продукты.

⌚ Отсеки для замороженных продуктов с двумя звездами (снежинками) подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.

⌚ Одно-, двух- и трехзвездочные камеры не подходят для замораживания свежих продуктов.

⚠ УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ВЫБОР ПОМЕЩЕНИЯ

⇨ Установите прибор в сухом, проветриваемом помещении. Допустимая температура окружающей среды для

правильной работы прибора зависит от его климатического класса. Климатический класс указан на этикетке прибора.

Описание	Климатический класс	Диапазон температуры окружающей среды, °C	Относительная влажность	
Субнормальный	SN	от +10 до +32	≤75%	
Нормальный	N	от +16 до +32		
Субтропический	ST	от +16 до +38		
Тропический	T	от +16 до +43		

💡 ВНИМАНИЕ

После установки должен быть обеспечен свободный доступ к вилке прибора.

⇨ В цоколе кухонного шкафа, куда встраивается прибор, необходимо предусмотреть отверстие площадью не менее 200 см², через которое будет поступать воздух для охлаждения.

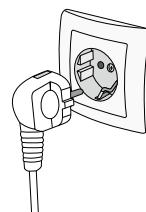
Воздух выходит наружу в верхней части кухонного шкафа, поэтому не загораживайте верхнее вентиляционное отверстие.

Несоблюдение этого условия может привести к поломке прибора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА К СЕТИ ПИТАНИЯ

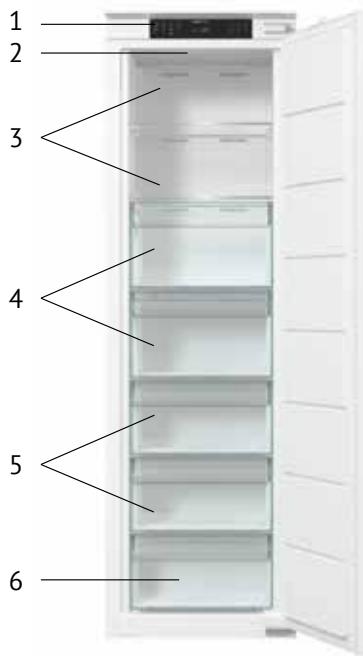
⇨ Подключите прибор к электросети. Розетка должна иметь заземляющий контакт (заземляющая штепсельная розетка). Перед подключением необходимо проверить, совпадают ли напряжение и частота, указанные в заводской табличке, с фактическими параметрами сети.

⇨ Подключение прибора к электросети и заземление должны быть выполнены в соответствии с действующими стандартами и предписаниями. Прибор выдерживает кратковременные перепады номинального напряжения в диапазоне от -6% до +6%.



Встраиваемый морозильник

⚠ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

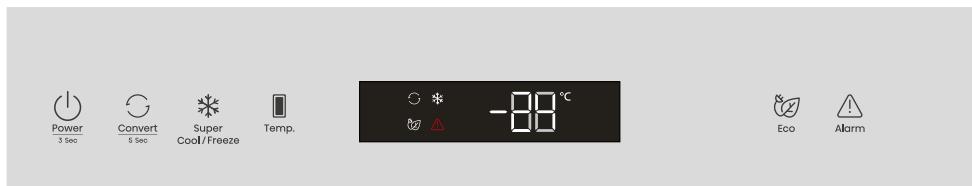


1. Панель управления
2. Светодиодное освещение
3. Полки для замораживания и хранения
4. Большие ящики для замораживания и хранения
5. Маленькие ящики для замораживания и хранения
6. Узкий ящик для замораживания и хранения

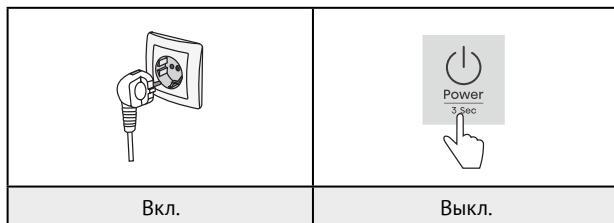
Выдвижные ящики защищены от выпадения. Чтобы извлечь ящик, выдвиньте его до упора, приподнимите спереди и полностью извлеките.

⚠ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

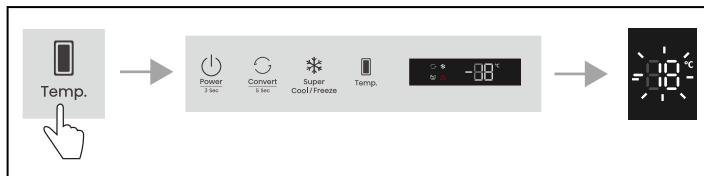
Все функции и элементы управления устройством доступны на панели управления, расположенной на верхней части корпуса.



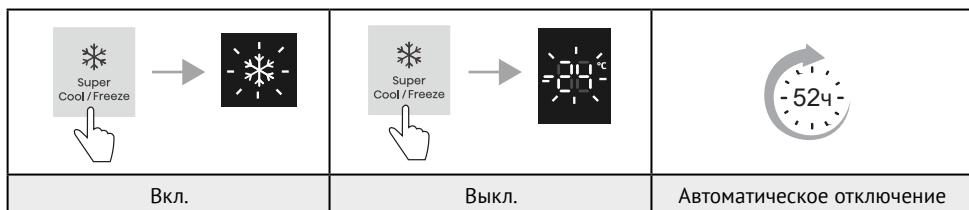
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА



РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

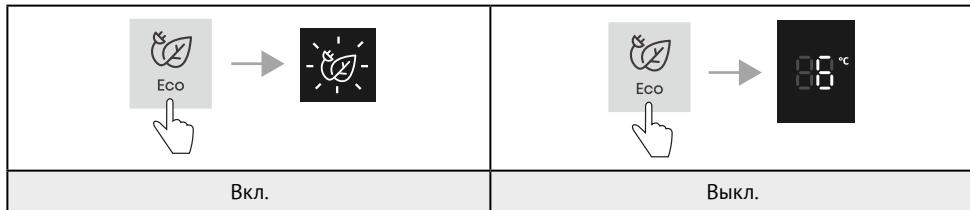


СУПЕРЗАМОРОЗКА ⛄

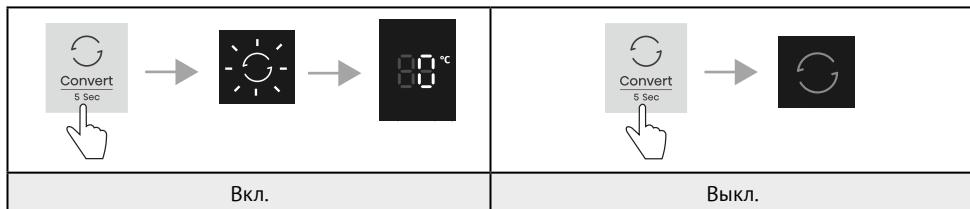


Встраиваемый морозильник

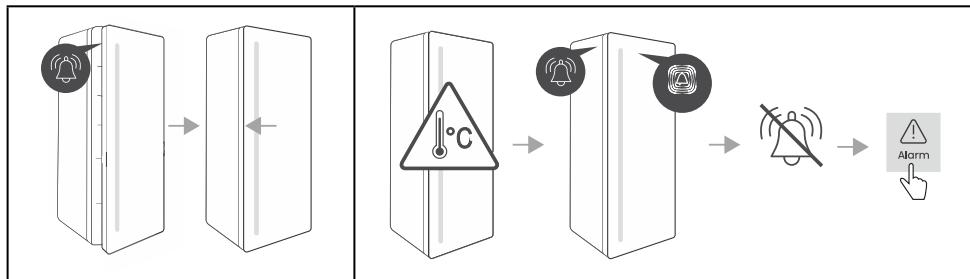
РЕЖИМ «ECO»



ФУНКЦИЯ CONVERT



ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ





ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Съемные полки и ящики

⇒ В комплекте с прибором поставляются различные стеклянные, пластиковые полки для хранения. Для разных моделей поставляются разные принадлежности.

⇒ Стенки прибора оснащены рядом направляющих, чтобы полки можно было расположить по своему усмотрению.

Морозильный ящик

⇒ Для хранения замороженных продуктов.

Формочка для льда

⇒ Для приготовления льда и хранения льда.

Морозильное отделение

⇒ Для замораживания свежих продуктов, глубокой заморозки и хранения уже замороженных продуктов.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

⇒ В холодильном отделении.
⇒ При комнатной температуре.
⇒ В микроволновой печи.
⇒ В обычном или конвекционном духовом шкафу.

⇒ Размороженные продукты не подлежат повторной заморозке, за исключением некоторых случаев:

1. Если в приборе есть необходимые принадлежности и дополнительные функции.

2. Если в приборе имеется морозильное отделение.



ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ И СОВЕТЫ

ШУМ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

Щелчки – При включении и выключении компрессора слышен щелчок.

Гул - Как только компрессор начинает работать, вы можете услышать его гул.

Бульканье - Когда хладагент течет по трубкам, вы можете услышать бульканье или всплески.

Всплески - Даже после выключения компрессора этот шум может быть слышен в течение некоторого времени.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

⇒ Не устанавливайте устройство возле источников тепла (прямого солнечного света, электрических духовок, плит и т.д.).

⇒ Страйтесь не открывать дверь дольше необходимого.

⇒ Устанавливайте оптимальную температуру.

⇒ Убедитесь, что боковые панели и задняя панель прибора находятся на некотором расстоянии от стены и мебели, следуйте инструкциям по установке.

СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

⇒ Не храните в приборе теплые продукты или жидкости, которые могут испариться.

⇒ Накрывают и заворачивают в полиэтиленовые пакеты продукты, особенно если они имеют сильный запах.

Встраиваемый морозильник

⇨ Располагайте продукты так, чтобы воздух мог свободно циркулировать вокруг них.

СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ

⇨ При первом использовании и после длительного простоя: прежде чем положить продукты в камеру, дайте устройству поработать не менее 2 часов при высоком значении заморозки.

⇨ Готовьте пищу небольшими порциями, чтобы она быстро и полностью замораживалась, и чтобы размораживать впоследствии только необходимое количество.

⇨ Оберните продукты пищевой алюминиевой фольгой или полиэтиленом (пластиком) и убедитесь, что упаковка герметична.

⇨ Не позволяйте свежим, не замороженным продуктам касаться продуктов, которые уже заморожены, чтобы не повышать их температуру.

Если употреблять замороженные продукты сразу после извлечения из морозильной камеры, они могут вызвать локальное обморожение кожи или рта.

⇨ Рекомендуется ставить маркировку с датой для каждого продукта, чтобы следить за временем хранения.

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

⇨ Убедитесь, что замороженные продукты хранились в магазине должным образом.

⇨ После размораживания продукты быстро портятся и не могут быть повтор-

но заморожены. Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

⇨ Извлеките все продукты.

⇨ Выньте разъем питания из розетки сети.

⇨ Тщательно очистите и вытрите внутреннюю поверхность прибора.

⇨ Убедитесь, что все дверцы не закрыты плотно, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

⚠ ОЧИСТКА И УХОД

По гигиеническим соображениям прибор (включая внешнее пространство и внутренние принадлежности) следует регулярно очищать (по крайней мере, каждые два месяца).

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Во время очистки устройство должно быть отключено от сети питания. Опасность поражения электрическим током! Перед очисткой выключите устройство и извлеките разъем электропитания из розетки.

ОЧИСТКА НАРУЖНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

Регулярно очищайте прибор, чтобы поддерживать его в должном состоянии.

⇨ Протрите цифровую панель управления и дисплей чистой мягкой тканью.

Встраиваемый морозильник

⇨ Вместо нанесения воды прямо на прибор, смочите тряпку; таким образом, вы обеспечите равномерное распределение влаги по поверхности.

⇨ Очистите двери, ручки и поверхности мягким моющим средством и протрите насухо мягкой тканью.

 **ОСТОРОЖНО**

Не используйте острые предметы, потому что они могут поцарапать поверхность.

Не используйте для очистки растворители, автомобильные средства, эфирные масла, абразивные моющие средства и органические растворители, например, бензол. Они могут повредить поверхность и привести к пожару.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА

Регулярно проводите очистку внутри прибора. Легче сделать это, когда в морозильнике находится мало продуктов. Протирайте изнутри морозильную камеру слабым раствором соды, потом сполосните губкой, смоченной в воде, или протрите влажной тканью. Перед установкой полок и лотков протрите насухо. Тщательно высушите все поверхности и комплектующие перед установкой обратно.

⇨ Хотя устройство размораживается автоматически, внутри морозильной камеры может скапливаться иней, если ее часто или надолго оставлять открытой. Если слой инея слишком толстый, выберите момент, когда морозильная камера не будет заполнена, и выполните следующее:

⇨ Извлеките продукты и корзины, отключите устройство от сети и оставьте дверь открытой. Хорошо проветривайте комнату, чтобы ускорить оттаивание.

⇨ После размораживания очистите камеру, как указано выше.

 **ОСТОРОЖНО**

Не используйте острые предметы для удаления инея и наледи из морозильной камеры. Устройство можно подключать обратно в сеть только после того, как его внутренняя часть будет полностью сухой.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Морозильное отделение

⇨ Прибор размораживается автоматически.

ОЧИСТКА УПЛОТНИТЕЛЕЙ ДВЕРИ

⇨ Поддерживайте чистоту дверных уплотнителей. Липкие продукты и напитки могут вызвать прилипание уплотнителей, из-за чего они могут порваться при открывании двери. Очищайте уплотнители мягким моющим средством и теплой водой. После очистки тщательно прополосните их и высушите.

 **ОСТОРОЖНО**

Включайте устройство в сеть только после того, как уплотнители полностью просохнут.

ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ

⇨ Чтобы заменить светодиодную подсветку, выполните следующие действия:

Встраиваемый морозильник

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите крышку светодиодной панели, надавив на нее вверх и наружу.
3. Придерживая крышку панели одной рукой, потяните ее, нажимая другой рукой на защелку разъема.
4. Замените подсветку и установите крышку обратно.

 **ВНИМАНИЕ**

Светодиодная подсветка не должна заменяться пользователем самостоятельно! В случае возникновения повреждений обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

**УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Если у вас проблема с работой прибора, или вы считаете, что он работает некорректно, вы можете выполнить некоторые простые проверки до того, как обращаться в сервисную службу.

 **ВНИМАНИЕ**

Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Если после выполнения указанных ниже действий, проблема не будет устранена, обратитесь к компетентному электрику, специалисту сервисной службы или в магазин, где вы приобрели прибор.

Проблема	Возможная причина и решение
Устройство работает некорректно	<p>Проверьте, включен ли провод питания в розетку.</p> <p>Проверьте выключатель или предохранитель устройства, при необходимости замените.</p> <p>Окружающая температура слишком низкая. Чтобы решить проблему, установите более низкую температуру внутри камеры.</p> <p>Это нормально, если морозильник не работает во время автоматического цикла размораживания, либо сразу после включения устройства, поскольку таким образом обеспечивается защита компрессора</p>
Запахи	<p>Очистите прибор изнутри.</p> <p>Запах исходит от продуктов, контейнеров или упаковок</p>
Посторонние звуки	<p>Указанные ниже звуки являются нормальными:</p> <ul style="list-style-type: none"> ⌚ Шумная работа компрессора ⌚ Шум от движения воздуха при работе небольшого мотора вентилятора в морозильной камере и прочих отделениях ⌚ Булькающие звуки, похожие на кипение воды ⌚ Хлопки при автоматической разморозке ⌚ Щелкающий звук перед запуском компрессора <p>Другие посторонние звуки могут появляться по указанным ниже причинам. Проверьте, при необходимости устранитите:</p> <ul style="list-style-type: none"> ⌚ Прибор не выровнен ⌚ Задняя часть устройства касается стены ⌚ Упавшие бутылки и контейнеры перекатываются внутри

Встраиваемый морозильник

Проблема	Возможная причина и решение
Постоянная работа мотора	Если вы часто слышите звук работающего мотора – это нормально. Иногда мотор работает дольше при следующих обстоятельствах: <ul style="list-style-type: none"> ⌚ Настройки температуры установлены ниже, чем следует ⌚ Большое количество теплых продуктов поместили в прибор ⌚ Слишком высокая температура вокруг прибора ⌚ Двери открывают слишком часто или слишком надолго ⌚ Сразу после установки устройства или при включении после длительного простоя
Появление инея в камере	Убедитесь, что положение продуктов обеспечивает достаточную вентиляцию. Убедитесь, что дверь плотно закрыта. Для удаления инея следуйте указаниям в разделе «Очистка и уход»
Слишком высокая температура внутри	Слишком часто или слишком надолго открывались двери. Двери не закрываются, потому что им что-то мешает. Устройство расположено с недостаточным пространством по бокам, сзади и сверху
Слишком низкая температура внутри	Увеличьте температуру согласно указаниям в разделе «Панель управления»
Вода на полу	Поддон для воды (расположен сзади внизу) может стоять неровно, либо сливной патрубок (под компрессорным отсеком) может быть неправильно расположен или засорен, из-за чего вода течет мимо. Отодвиньте прибор от стены, чтобы проверить поддон и патрубок
Подсветка не работает	<ul style="list-style-type: none"> ⌚ Светодиодная лампа может быть повреждена. См. раздел «Замена светодиодной подсветки» в главе «Очистка и уход» ⌚ Система управления автоматически отключила освещение из-за того, что дверь слишком долго оставалась открытой. Закройте и снова откройте дверь, чтобы вновь включить подсветку
Затруднено закрывание двери	Убедитесь, что верхняя часть прибора наклонена назад на 10-15 см, чтобы двери закрывали самостоятельно. Возможно, что-то внутри мешает двери закрыться

Встраиваемый морозильник



ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

ВНИМАНИЕ

Замораживайте только пригодные для замораживания продукты. Используйте качественные и свежие продукты.

Используйте подходящую упаковку и правильно упаковывайте продукты.

Упаковка не должна пропускать воздух и влагу во избежание высушивания продуктов и потери витаминов.

На упаковке указывайте вид и количество находящегося внутри продукта, а также дату заморозки.

Очень важно, чтобы продукты заморозились как можно быстрее. Поэтому рекомендуем замораживать продукты в небольших упаковках, предварительно их охладив.

СРОКИ ХРАНЕНИЯ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Рекомендуемые сроки хранения продуктов в морозильном отделении

Тип продуктов	Срок хранения
Фрукты, говядина	от 10 до 12 месяцев
Овощи, телятина, мясо птицы	от 8 до 10 месяцев
Дичь	от 6 до 8 месяцев
Свинина	от 4 до 6 месяцев
Мелко нарезанное мясо или фарш	4 месяца
Хлеб, паста, готовые блюда, белая рыба	3 месяца
Ливер	2 месяца
Копченая колбаса, голубая рыба	1 месяц

ПРИМЕЧАНИЕ

Пожалуйста, храните разные продукты в зависимости от отделений или расчитанной температуры хранения купленных вами продуктов.

Если прибор долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

Встраиваемый морозильник

Во избежание порчи продуктов питания соблюдайте следующие инструкции:

⇨ Длительное открывание дверцы может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора.

⇨ Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищей.

⇨ Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.

⇨ Отделения для замороженных продуктов с двумя звездами подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.

⇨ Отделения с одной, двумя и тремя звездами не подходят для замораживания свежих продуктов.

к травме глаз или возгоранию. Перед утилизацией убедитесь, что трубопровод контура хладагента не поврежден.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО ПРИБОРА

Этот символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его следует отнести в соответствующий пункт сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны ненадлежащим обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации об утилизации этого изделия обратитесь в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

⚠ УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

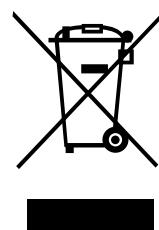
Запрещается утилизировать этот прибор вместе с бытовыми отходами.

Упаковочные материалы с символом вторичной переработки подлежат вторичной переработке. Выбрасывайте упаковку в подходящий контейнер для сбора отходов для повторного использования.

ПЕРЕД УТИЛИЗАЦИЕЙ ПРИБОРА

⇨ Выньте вилку из сетевой розетки.
⇨ Отрежьте шнур питания и оторвите сетевую вилку.

💡 ВНИМАНИЕ! Прибор содержит в изоляции хладагент и газы. Хладагент и газы должны утилизироваться профессионально, так как они могут привести



Встраиваемый морозильник

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежании опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 ВНИМАНИЕ!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.	

Обратите Ваше внимание!

Также неисправностями Изделия не являются:

Морозильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

XX XX XXXXX
└─┘ └─┘ └─┘
Неделя Год Серийный номер

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение
изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: Hisense Refrigerator Co., Ltd

EAC

Встраиваемый морозильник

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубы, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остается право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные

звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должны быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.com

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 775-73-29 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.com

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

Модель изделия _____

1

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

Модель изделия _____

2

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

Модель изделия _____

3

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществлявшим подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовые могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

Сервис-центр _____

#1

Инженер, Ф.И.О., подпись _____

М.П.
сервис-центра

Дата ремонта _____

KUPPERSBERG

Сервис-центр _____

#2

Инженер, Ф.И.О., подпись _____

М.П.
сервис-центра

Дата ремонта _____

KUPPERSBERG

Сервис-центр _____

#3

Инженер, Ф.И.О., подпись _____

М.П.
сервис-центра

Дата ремонта _____

KUPPERSBERG



ВНИМАНИЕ!

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

⇒ Kuppersberg
⇒ www.kuppersberg.com